

No. 2196

---

**GREECE  
and  
FRANCE**

**Exchange of letters constituting an agreement for the relief  
from double taxation of profits derived from air and  
sea transportation. Athens, 9 December 1950**

*D: indéfini.*  
*Official text: French.*

*Registered by Greece on 17 June 1953.*

---

**GRÈCE  
et  
FRANCE**

**Échange de lettres constituant un accord tendant à éviter  
la double imposition des bénéfices réalisés par des  
entreprises de transports aériens et maritimes. Athènes,  
9 décembre 1950**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Grèce le 17 juin 1953.*

[TRANSLATION — TRADUCTION ]

No. 2196. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN GREECE AND FRANCE FOR THE RELIEF FROM DOUBLE TAXATION OF PROFITS DERIVED FROM AIR AND SEA TRANSPORTATION. ATHENS, 9 DECEMBER 1950

---

I

FRENCH REPUBLIC  
FRENCH EMBASSY IN GREECE

No. 228

Athens, 9 December 1950

Excellency,

With a view to bringing up to date the Agreement of 18 February 1929 between France and Greece and to extending the tax exemptions provided therein to air transport enterprises, the Government of the French Republic has proposed and the Royal Government of Greece has accepted the following provisions :

“ The French Government undertakes to levy no tax on income derived in France from seagoing ships flying the Greek flag or from aircraft registered in Greece and belonging to individuals or companies established outside the territory of France.

“ Greek shipping and air transport undertakings shall therefore be exempted in France from company tax and individual income tax.

“ The Greek Government, in return, undertakes to levy no tax on income derived from seagoing ships flying the French flag or from aircraft registered in France and belonging to individuals or companies established outside the territory of Greece.

“ French shipping and air transport undertakings shall therefore be exempted in Greece from tax on net income.

“ This agreement shall replace that of 18 February 1929 and shall have retroactive effect where necessary.”

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 December 1950, by the exchange of the said letters.

I have the honour to ask you kindly to confirm that the Greek Government agrees to this text, to the provisions of which the Government of the French Republic is prepared to conform.

I have the honour to be, etc.

COUNT DE VAUX SAINT-CYR

II

ROYAL MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 12987

Athens, 9 December 1950

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 228 of today's date, which reads as follows :

[*See letter I*]

In reply I have the honour to confirm that the Greek Government agrees with the text quoted above and is prepared to conform with the provisions thereof.

I have the honour to be, etc.

S. VENIZELOS

His Excellency Count Christian Carra de Vaux Saint-Cyr  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the French Republic  
Athens